

Specification

Input power: 230-240V~ 50/60Hz, 80W
Output power: 14.4-18V DC, 3A
Charging time (100%): 80min (4.0Ah), 60min (3.0Ah), 40min (2Ah) & 30min (1.5Ah)
Compatibility: GMC18V15 (1.5Ah), GMC18V20 (2Ah), GMC18V30 (3Ah) & GMC18V40 (4Ah)

Cable length: 2m
Ingress protection: IPX0
Protection class:

As part of our ongoing product development, specifications of GMC products may alter without notice.
Note: Charging times are approximate.

General Safety
WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Save all warnings and instructions for future reference.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Electrical safety

- Electrical mains plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

WARNING: Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle/outlet etc.), be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

Battery Charger Safety
Use the battery charger correctly

- Keep your battery charger clean; foreign objects or dirt may cause a short or block air vents. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire

Specificaties

Ingangsspanning:120-240 V~ 50/60 Hz, 80 W
Uitgangsspanning:14.4-18 V DC, 3 A
Laadtijd (100%): 80 min (4,0 Ah), 60 min (3,0 Ah), 40 min (2 Ah) en 30 min (1,5 Ah)
Compatibiliteit: GMC18V15 (1,5 Ah), GMC18V20 (2 Ah), GMC18V30 (3 Ah) en GMC18V40 (4 Ah)
*Laadtijden zijn approximaal

Noer lengte: 2 m
Beschermingsgraad: IPX0
Beschermingsklasse:

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd

Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap
WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid
Kinderen mogen niet met de machine spelen
Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.
Wanneer het stroom snoer beschadigd is, laat u deze door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon vervangen om de kans op persoonlijk letsel te voorkomen

Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigde of in de knoop geraakte snoer verhoogt het risico op een elektrische schok toe.

WAARSCHUWING: Voordat u de machine op de stroombron aansluit controleert u of het voltage van de stroombron overeenkomt met het voltage op het gegevensplaatje op de machine. Een stroombron met een hogere spanning kan zorgen voor ernstige verwondingen aan de gebruiker en schade aan de machine. Een stroombron met een lagere spanning kan de motor beschadigen. Plug de stekker bij twijfel niet in de stroombron.

Acculader veiligheid
Juist gebruik van de oplader

- Raadpleeg het deel in deze handleiding wat betrekking heeft op het gebruik van de oplader, voor het opladen van de accu.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : 230 - 240 V~ 50/60 Hz, 80 W
Tension de sortie : 14,4 – 18 V CC, 3 A
Temps de charge (100 %) : 80 min (4 Ah), 60 min (3 Ah), 40 min (2 Ah) et 30 min (1,5 Ah)
Compatibilité : GMC18V15 (1,5 Ah), GMC18V20 (2 Ah), GMC18V30 (3 Ah) et GMC18V40 (4 Ah)

Longueur du câble : 2 m
Indice de protection : IPX0
Classe de protection :

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits GMC peuvent changer sans notification préalable.
*Le temps de charge indiqué est approximatif.

Consignes générales de sécurité
AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.
Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.
Si le cordon d'alimentation s'avérât endommagé, il devrait être remplacé uniquement par le fabricant, un centre agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.

Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

AVERTISSEMENT : Avant de brancher un outil à une source d'alimentation (prise secteur/de sortie etc.) assurez-vous que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Une source d'alimentation dont la tension serait plus importante que celle indiquée sur l'outil pourrait occasionner de graves accidents et endommager l'appareil. En cas de doute, ne branchez pas l'outil. De même, le fait de brancher un outil à une source d'alimentation dont la tension serait inférieure à celle indiquée sur l'outil pourrait avoir des répercussions sur le moteur.

Consignes de sécurité relatives aux chargeurs de batterie

- Utilisez le chargeur de manière appropriée.
- Maintenez le chargeur propre car les corps étrangers et la saleté peuvent entraîner un court-circuit ou boucher les orifices de ventilation. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.

Technische Daten

Ingangsleistung: 230-240 V~, 50/60 Hz, 80 W
Ausgangsleistung: 14.4-18 V DC, 3 A
Ladedauer (100 %): 80 Min. (4.0 Ah), 60 Min. (3.0 Ah), 40 Min. (2 Ah) und 30 Min. (1.5 Ah)
Kompatibilität: GMC18V15 (1.5 Ah), GMC18V20 (2 Ah), GMC18V30 (3 Ah) und GMC18V40 (4 Ah)

Netzkabel: 2 m
Schutzart: IP X0
Schutzklasse:

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von GMC-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.
Hinweis: Bei der angegebenen Ladedauer handelt es sich um ungefähre Werte.

Allgemeine Sicherheitshinweise
WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Falls das Netzkabel beschädigt ist und ersetzt werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder einen seiner zugelassenen Vertreter erfolgen, um Sicherheitsrisiken auszuschließen.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

WARNUNG! Stellen Sie vor Anschluss eines Werkzeugs an eine Stromquelle (Steckdose, Stromanschluss u.ä.) sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebenen Spannung entspricht. Eine Stromquelle mit einer höheren Spannung als für das Werkzeug spezifizierten Spannung kann zu schweren Verletzungen des Bedieners sowie Beschädigung des Werkzeugs führen. Schließen Sie das Werkzeug im Zweifelsfall nicht an. Eine niedrigere Spannung als auf dem Typenschild angegeben schadet dem Motor.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons, in order to avoid a hazard

WARNING: DO NOT attempt to recharge non-rechargeable batteries.

Using batteries correctly
 WARNING: Li-ion batteries, if incorrectly used, stored, or charged, are a fire, burn and explosion hazard.

- Only charge li-ion batteries using the charger provided or designed specifically for your product.
- Only use li-ion batteries provided with a product or specifically designed to be compatible with that product.
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use batteries should be stored at room temperature (approximately 20°C)
- Ensure that battery contacts cannot accidentally short in storage. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Keep away from other metal objects, for example paperclips, coins, keys, nails and screws
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. This liquid may cause skin irritation or burns. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help
- DO NOT open, disassemble, crush, heat above 60°C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar

Intended Use
Intelligent electronic high current battery charger exclusively for charging li-ion batteries of cordless 18V GMC power tools.

Operation

- Please refer to your original power tool manual for extended information regarding using and charging batteries.

Removing a battery

- To remove the Battery (9) from the tool, press the Battery Release (11), then slide the Battery off towards the front of the tool

- Gebruik de oplader niet in combinatie met een accu, anders dan die verstrekt bij de machine. Houd de oplader schoon; stof en/of vuil kan leiden tot kortsluiting en een geblokeerde ventilatie wat kan resulteren in oververhitting en/of brand
- Wanneer het stroomsnoer beschadigt is, laat u deze door de fabrikant vervangen om gevaren te voorkomen

WAARSCHUWING: Herlaad geen niet-oplaadbare accu's

Juist gebruik van accu's
WAARSCHUWING: Li-ion batterijen, wanneer onjuist gebruikt, opgeborgen of opgeladen, zijn een brand- en explosiegevaar

- Laad Li-ion accu's enkel op met de oplader, inbegrepen bij het product of speciaal ontworpen voor uw product
- Gebruik enkel Li-ion accu's inbegrepen bij uw product of speciaal ontworpen voor compatibiliteit
- Laat accu's na het opladen of na zwaar gebruik 15 minuten afkoelen om oververhitting en brand te voorkomen
- Wanneer niet in gebruik dienen accu's op kamertemperatuur (ongeveer 20°C) opgeborgen te worden
- Zorg ervoor dat de accu, wanneer opgeborgen, geen kortsluiting kan veroorzaken. Houdt accu's schoon; vreemde voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken. Houdt accu's uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, muntjes, sleutels, etc.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. De vloeistof veroorzaakt mogelijk huidirritatie brandwonden. Wanneer de vloeistof in contact komt met de huid spoelt u uw huid onmiddellijk met water. Wanneer de vloeistof in de ogen terecht komt zoekt u onmiddellijk medische hulp
- Open, demonteer, breek, verwarm (boven 60°C) en verbrand accu's niet. Gool accu's niet in het vuur

Gebruiksdoel
Intelligente oplader, exclusief voor het opladen van Li-ion accu's van draadloze 18 V GMC machines

Gebruik

- Verwijs naar de originele machine handleiding voor bijkomende informatie betreft het gebruik en opladen van accu's

- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre agréé de réparation pour éviter tout risque.

AVERTISSEMENT : N'essayez PAS de recharger une batterie non rechargeable.

Consignes de sécurité relatives aux batteries
 ATTENTION : Les batteries Li-ion, si utilisées, rangées ou chargées incorrectement, constituent un risque d'incendie, de brûlures voire d'explosion.

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Rechargez les batteries Li-ion UNIQUEMENT avec le chargeur fourni avec ou conçu spécifiquement pour votre produit.
- Utilisez UNIQUEMENT les batteries Li-ion fournies avec le produit ou conçues spécifiquement pour être compatibles.
- Laissez les batteries refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries doivent être rangées dans un endroit sec proche de la température ambiante (20 °C).
- Assurez-vous que les batteries ne peuvent pas se court-circuiter accidentellement pendant la période de rangement. Gardez les batteries propres ; les corps étrangers ou la saleté peuvent causer un court-circuit; gardez loin de tout objet métallique, par exemple trombones, pièces, clés, clous et vis.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Ce liquide peut causer des irritations de la peau, évitez le contact. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, sollicitez une aide médicale.
- N'ouvrez PAS, ne déassemblez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 60°C et ne brûlez pas. Ne jetez pas les batteries au feu.

Usage conforme
Chargeur de batterie électronique intelligent à haute intensité de courant conçu exclusivement pour recharger les batteries li-ion de la gamme des outils électroportatils GMC 18 V.

Instructions d'utilisation

- Veuillez vous référer au manuel d'origine de l'outil utilisé pour obtenir davantage d'informations sur l'utilisation et la recharge de batteries.

Retirer la batterie

- Pour enlever la batterie de l'appareil, appuyez sur le point de dégagement de la batterie, puis faites glisser la batterie vers l'avant de votre outil.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkuladegeräte
Ladegerät ordnungsgemäß verwenden

- Halten Sie das Akkuladegerät sauber; Fremdkörper und Schmutz können die Lüftungsschlitze blockieren und einen Kurzschluss verursachen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Brand durch Überhitzung führen.
- Falls das Ladekabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder einen gleichermaßen qualifizierten Servicetechniker ausgewechselt werden.

WARNUNG! Nicht wiederaufladbare Batterien nicht in das Ladegerät einsetzen.

Akkus sachgemäß verwenden
 WARNUNG! Bei nicht ordnungsgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung gehen von Lithium-Ionen-Akkus Brand-, Verbrennungs- und Explosionsgefahren aus.

- Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen bzw. einem speziell dafür bestimmten Ladegerät auf.
- Setzen Sie Lithium-Ionen-Akkus nur mit einem ausdrücklich mit dieser Akkuart kompatiblen Gerät ein.
- Lassen Sie die Akkus nach dem Aufladen oder intensiver Nutzung 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Brand durch Überhitzung führen.
- Akkus bei Nichtgebrauch bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C) lagern.
- Sorgen Sie dafür, dass es während der Lagerung von Akkus nicht zu Kurzschlüssen kommen kann. Halten Sie Akkus stets sauber; Fremdkörper und Schmutz können Kurzschlüsse verursachen. Halten Sie sie von anderen metallenen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägeln und Schrauben fern.
- Bei missbräuchlicher Nutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Diese Flüssigkeit kann Hautreizungen und Verätzungen verursachen. Hautkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt gründlich mit Wasser spülen. Sollte Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
- Den Akku nicht öffnen, auseinandernehmen, pressen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen. Nicht in Feuer o.ä. werfen.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Ausschließlich zum Aufladen von Lithium-Ionen-Akkus für Akku-Elektrowerkzeuge der 18-V-Produktreihe von GMC bestimmtes intelligentes, elektronisches Hochstrom-Akkuladegerät.

Betrieb

- Weitergehende Informationen bezüglich der Verwendung und Aufladung von Akkus entnehmen Sie bitte der Originalbetriebsanleitung Ihres Elektrowerkzeugs.

WARNING: DO NOT try to remove the Battery without pressing the Battery Release button. The tool or Battery could be damaged.

Fitting a battery

- To fit a charged battery, slide it on to the battery slot of the tool until it clicks and locks into position

Note: Make sure the Battery and tool are lined up correctly. If the Battery does not slide into the tool easily, don't force it. Instead, slide the Battery out of the tool again, check the top of Battery and the tool battery slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

Setting up the battery charger

- If fitted, remove any battery from the Battery Charger
- Insert the Battery Charger mains plug into a suitable mains socket

Note: The Green LED on the Battery Charger will blink to indicate that the Battery Charger is ready to charge the battery.

WARNING: ONLY use this charger to charge GMC 18V batteries.

WARNING: The charger is designed for indoor use only, and MUST NOT be used in damp or wet conditions.

Charging the battery
WARNING: Failure to follow the correct procedure when charging batteries will result in permanent damage.

- Slide a fully or partially discharged Battery onto the Battery Charger

Note: Make sure the Battery and Battery Charger are lined up correctly. If the Battery does not slide onto the Battery Charger easily, don't force it. Instead, remove the Battery, check the top of Battery and the Battery Charger slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

- Once charging commences, the Red LED will illuminate
- When the Battery is fully charged, the Green LED will be illuminated

Notes about battery charging:

- The Battery should be charged at ambient temperatures between 10 and 40°C (ideally around 20°C)

Het ontkoppelen van een accu

- Om de accu te ontkoppelen druk u de verlosschakels aan beide zijden van de machine in en schuift de accu van de eenheid

Let op: Probeer de accu niet te ontkoppelen zonder het indrukken van de verlosschakels. De accu en de machine raken zo mogelijk beschadigd

Het aansluiten van een opgeladen accu

- Schuif de opgeladen accu in de gleuf aan de onderzijde van het handvat tot deze in positie klikt

Let op: Zorg ervoor dat de machine en de accu juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de machine te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel in de machine schuift, controleert u de accu, de machine gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

Het opzetten van de oplader

- Ontkoppel de accu (wanneer aangesloten) van de oplader
- Steek de accu oplader stekker in een geschikte stroombron

Let op: Het groene LED lampje van de oplader brand wanneer de oplader klaar is voor het opladen van de accu

WAARSCHUWING: Gebruik de oplader enkel voor het opladen van 18 V GMC machines

WAARSCHUWING: De oplader is enkel geschikt voor binnen gebruik en dient niet in vochtige omstandigheden gebruikt te worden

Het opladen van de accu
WAARSCHUWING: Wanneer de instructies niet opgevolgd worden raakt de accu mogelijk permanent beschadigd

- Schuif de ontladen/geedeeltelijk ontladen accu op de oplader

Let op: Zorg ervoor dat de accu en de oplader juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de oplader te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel op de oplader schuift, controleert u de accu, de oplader gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

- Wanneer het opladen start brandt het rode LED lampje
- Wanneer de accu volledig is opgeladen brand enkel het groene LED lampje

Opmerkingen betreft het opladen van de accu:

- De accu dient bij een omgevingstemperatuur tussen de 10 en 40°C (dicht bij 20°C is ideaal) opgeladen te worden

ATTENTION : N'essayez PAS d'enlever la batterie sans appuyer sur le point de dégagement de la batterie. Ceci pourrait endommager l'appareil ainsi que la batterie elle-même.

Insérer la batterie

Pour insérer la batterie, faites la glisser à l'intérieur de la fente spécialement prévue située sur l'appareil jusqu'à entendre le clic indiquant que la batterie est bien en place.

Remarque : Assurez-vous que la batterie et l'outil sont alignés correctement. Si la batterie ne glisse pas sans difficultés dans l'appareil, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie supérieure de la batterie et la fente dans laquelle elle doit être insérée sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne sont pas repliées.

Emploi du chargeur de batterie

- Retirez, le cas échéant, la batterie du chargeur de batterie.
- Branchez le chargeur de batterie à une prise murale adaptée.

Remarque : le voyant vert du chargeur de batterie se mettra à clignoter, indiquant que le chargeur est en état de charger la batterie.

AVERTISSEMENT : Ce chargeur ne doit servir à charger QUE la batterie fournie ou des batteries supplémentaires spécifiquement indiquées comme compatibles avec cet appareil.

AVERTISSEMENT : Le chargeur n'est conçu que pour un usage en intérieur et NE DOIT PAS être utilisé dans des conditions d'humidité.

Charge de la batterie
AVERTISSEMENT : Le non-respect des procédures de charge indiquées entraînera une détérioration irrémédiable.

- Installez une batterie totalement ou partiellement déchargée sur le chargeur de batterie en la faisant coulisser.

Remarque : Veillez que la batterie et que le chargeur de batterie coïncident bien. Si la batterie ne coulisse pas bien sur le chargeur de batterie, ne la forcez pas. Retirez-la, vérifiez que le haut de la batterie et que le logement du chargeur de batterie sont propres et non abîmés et que les contacts ne sont pas tordus.

- Une fois que le chargement commence, le voyant rouge s'allume.
- Une fois la batterie totalement chargée, le voyant vert s'allume.

Remarques relatives à la charge de la batterie :

- La batterie doit être chargée à température ambiante entre 10 et 40 °C (dans l'idéal, autour de 20 °C).
- Après la charge, laissez la batterie refroidir 15 minutes avant de l'employer.

Akku entnehmen

- Um einen Akku aus dem Elektrowerkzeug zu entnehmen, drücken Sie die Akku-Lösetaste und ziehen Sie dann den Akku nach vorne vom Gerät ab.

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, ohne die Akku-Lösetaste zu drücken. Das Elektrowerkzeug und/oder der Akku könnten sonst Schäden nehmen.

Akku einsetzen

- Um einen aufgeladenen Akku einzusetzen, schieben Sie ihn in die Akkuaufnahme des Elektrowerkzeugs ein, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und das Elektrowerkzeug ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in das Elektrowerkzeug einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

Ladegerät einrichten

- Wenn ein Akku eingesetzt ist, nehmen Sie ihn aus dem Akkuladegerät.
- Stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätes in eine passende Netzsteckdose ein.

Hinweis: die grüne LED am Akkuladegerät leuchtet nun und zeigt so an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Ladegerät nur für 18-V-Akkus von GMC.

WARNUNG! Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt und darf keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Akku aufladen
WARNUNG! Das Nichtbefolgen dieser Anleitung zur Akkuaufladung führt zu dauerhaften Schäden.

- Stecken Sie den entladenen oder zumindest teilentladenen Akku in das Akkuladegerät.

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und das Akkuladegerät ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in das Ladegerät einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

- Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchtet die rote LED durchgängig.
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED.

Weitere Hinweise zum Aufladen des Akkus

- Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C (möglichst aber bei ca. 20 °C) aufgeladen werden.

- After charging, allow 15 minutes for the battery to cool before use
- Ensure that the charger is disconnected from the mains supply after use, and is stored correctly
- DO NOT leave batteries on charge for extended periods and NEVER store batteries on charge
- The Battery Charger monitors battery temperature and voltage while charging. Remove the Battery once charging has been completed to maximise charge cycles of the battery and not waste power
- Batteries can become faulty over time, individual cells in the battery can fail and the battery could short. The charger will not charge faulty batteries. Use another battery, if possible, to check correct functionality of the charger and purchase a replacement battery if a faulty battery is indicated
- DO NOT store Lithium-Ion battery packs in a discharged state long term. This can damage the Lithium-Ion cells. For long-term storage, store batteries in a high charge state disconnected from the power tool
- The capacity of batteries will reduce over time. After 100 charge cycles, the battery's operating time and the maximum performance of the tool will slightly reduce. This decline will continue until the battery has minimal capacity after 500 charge cycles. This is normal and not a fault with the battery pack

Charging times

Charging times are approximate and for fully discharged batteries. Only charging to 80% capacity with Li-ion batteries can help extend the number of charge cycles of the battery.

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Charge Level	80%	100%
1.5Ah	22min	30min
2Ah	30min	40min
3Ah	45min	60min
4Ah	60min	80min

- Na het opladen vereist de accu een afkoelperiode van 15 minuten
- Zorg ervoor dat de oplader na het opladen van de stroombron wordt ontkoppeld en juist wordt opgeborgen
- Laad accu's NOOIT voor langere periodes op en berg accu's NOOIT op wanneer deze worden opgeladen
- De oplader houdt de temperatuur en spanning van de accu constant in de gaten. Ontkoppel de accu wanneer deze volledig is opgeladen, om de laadcyclussen te optimaliseren en het verspillen van energie te voorkomen
- Accu's kunnen na verloop van tijd stuk raken, individuele cellen breken wat leidt tot kortsluiting in de accu. De oplader laadt zulke accu's niet op. Gebruik de andere accu om de werking van de oplader te controleren en schaf een nieuwe accu aan
- Li-ion accu's mogen niet voor langere tijd ontladen opgeborgen worden. Dit beschadigt de Li-ion accucellen mogelijk. Accu's dienen volledig opgeladen (ontkoppeld van de oplader) te zijn wanneer deze voor langere tijd opgeborgen worden
- De capaciteit van accu's wordt na verloop van tijd lager. Na 100 laadcyclussen zullen de gebruiksduur en de maximale koppel van de machine lichtelijk verkorten/verlagen. Na 500 laadcyclussen is de minimale capaciteit van de accu bereikt. Dit is normaal en duidt niet op een fouteleue accu

Laadtijden	80%	100%
1,5 Ah	22 min	30 min
2 Ah	30 min	40 min
3 Ah	45 min	60 min
4 Ah	60 min	80 min

Verwijdering
Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

- Veiller à bien débrancher le chargeur après utilisation et à bien le ranger.
- NE PAS laisser les batteries dans le chargeur pendant de longues périodes de temps et ne JAMAIS remiser les batteries dans leur chargeur.
- Le chargeur de batterie surveille la température et la tension de la batterie en cours de charge. Retirez la batterie une fois la charge terminée afin d'optimiser les cycles de charge de la batterie et de ne pas gaspiller l'énergie.
- Les batteries peuvent présenter des dysfonctionnements avec le temps, des cellules internes à la batterie peuvent se détériorer et la batterie peut court-circuiter. Le chargeur ne pourra pas charger une batterie défectueuse. Si possible, testez le bon fonctionnement du chargeur à l'aide d'une autre batterie et, au besoin, procurez-vous une batterie de rechange si la batterie fournie est défectueuse.
- NE laissez PAS une batterie lithium-ion déchargée pendant trop longtemps car cela peut endommager les cellules lithium-ion. Si la batterie doit rester inutilisée pendant une longue période de temps, la remiser une fois pleinement chargée, déconnectée de tout appareil.
- La capacité des batteries diminue avec le temps. Après 100 cycles de charge, l'autonomie de la batterie ainsi que la performance de l'appareil diminueront. Ce déclin continuera jusqu'à atteindre la capacité minimale de la batterie après 500 cycles de charge. Cela est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement de la batterie.

Niveau de charge	80 %	100 %
1,5 Ah	22 min	30 min
2 Ah	30 min	40 min
3 Ah	45 min	60 min
4 Ah	60 min	80 min

Traitement des déchets
Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, veillez à recycler l'appareil toujours conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

- Lassen Sie den Akku nach der Aufladung 15 Minuten abkühlen.
- Trennen Sie das Ladegerät nach Gebrauch vom Stromnetz und bewahren Sie es sachgemäß auf.
- Lassen Sie Akkus nicht längere Zeit am Ladegerät. Bewahren Sie Akkus niemals im Ladegerät auf!
- Akkutemperatur und -spannung werden während des Ladevorgangs vom Ladegerät überwacht. Der Akku sollte schnellstmöglich nach Beendigung der Aufladung aus der Ladeschale genommen werden, um die Zahl der Ladezyklen zu maximieren und Strom zu sparen.
- Akkus können im Laufe der Zeit Defekte entwickeln, einzelne Akkuzellen können versagen und es kann zu Kurzschlüssen kommen. Derart defekte Akkus werden nicht vom Ladegerät aufgeladen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen anderen Akku, um die Funktionsfähigkeit des Ladegerätes zu überprüfen. Erwerben Sie einen Ersatzakku, falls sich herausstellt, dass der Akku defekt ist.
- Lagern Sie Lithium-Ionen-Akkus nicht über einen längeren Zeitraum in entladenen Zustand. Andernfalls können die Lithium-Ionen-Zellen Schaden nehmen. Bei langfristiger Einlagerung sollten Akkus in hohem Ladezustand und vom Elektrowerkzeug getrennt sein.
- Die Akkukapazität nimmt mit der Zeit ab. Nach 100 Ladezyklen verringert sich die Dauer, die das Elektrowerkzeug mit dem Akku betrieben werden kann und die Leistung des Elektrowerkzeugs lässt nach. Diese Leistungsabnahme schreitet fort, bis der Akku nach 500 Ladezyklen minimale Kapazität erreicht hat. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Akkudefekt dar.

Ladedauer	80 %	100 %
1,5 Ah	22 Min.	30 Min.
2 Ah	30 Min.	40 Min.
3 Ah	45 Min.	60 Min.
4 Ah	60 Min.	80 Min.

Specifiche tecniche

Potenza di ingresso 230-240 V ~ 50 / 60 Hz, 80 W
Potenza in uscita 14,4-18 V DC, 3 A
Tempo di ricarica (100%): 80 min. (4,0 Ah), 60 min. (3,0 Ah), 40 min. (2 Ah) e 30min. (1,5 Ah)
Compatibilità: GMC18V15 (1,5 Ah), GMC18V20 (2 Ah), GMC18V30 (3 Ah) e GMC18V40 (4 Ah)

Lunghezza del cavo 2 m
Grado di protezione IPX0
Classe di protezione: 
Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti GMC possono variare senza preavviso..
Nota: I tempi di ricarica sono approssimativi.

Sicurezza generale

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Salvare tutte le avvertenze e le istruzioni per un riferimento futuro.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.

Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche devono corrispondere alla presa.** Non modificare la spina in alcun modo. Spine non modificate e prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare. Tenere i cavi lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE: Prima di collegare un utensile a una fonte di alimentazione, assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'utensile. Una fonte di alimentazione con tensione superiore a quella indicata per l'utensile potrebbe provocare gravi lesioni a l'utente e danni all'utensile. In caso di dubbio, non inserire nello strumento. Utilizzando una fonte di alimentazione con una tensione inferiore al valore di targa è dannoso per il motore.

Sicurezza durante l'uso del caricabatteria

- Utilizzare il caricabatteria in modo corretto
 - Tenere il caricabatteria pulito; corpi estranei o sporcizia possono causare un corto circuito o bloccare le prese d'aria. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o un incendio
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare rischi
- ATTENZIONE:** Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.

Características técnicas

Potencia de entrada: 230-240 V, 50/60 Hz, 80 W
Potencia de salida: 14,4 - 18 V CC, 3 A
Tiempo de carga (100 %): 80 min (4 Ah), 60 min (3 Ah), 40 min (2 Ah) y 30 min (1,5 Ah)
Compatibilidad: GMC18V15 (1,5 Ah), GMC18V20 (2 Ah), GMC18V30 (3 Ah) y GMC18V40 (4 Ah)

Longitud del cable de alimentación: 2 m
Grado de protección: IPX0
Clase de protección: 
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos GMC pueden cambiar sin previo aviso.
Nota: Tiempos de carga aproximados.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños. Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes adecuados y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos indicada en esta herramienta. No conecte esta herramienta a una fuente con una tensión inadecuada, podría dañar gravemente la herramienta y al usuario. Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. Utilizar una fuente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos será perjudicial para el motor.

Instrucciones de seguridad para cargadores de batería

Uso correcto del cargador de baterías

- Consulte la sección en este manual relativa al uso del cargador de baterías antes de empezar a cargar cualquiera batería.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto. Mantenga limpio el cargador ya que los cuerpos extraños y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir los orificios de ventilación. No seguir estas instrucciones puede provocar sobrecalentamiento o un incendio.

Utilizzo corretto delle batterie

⚠ ATTENZIONE: Le batterie agli ioni di litio, se correttamente utilizzate, conservate e caricate, possono essere causa di incendio o esplosione.

- Caricare le batterie agli ioni di litio con il caricabatteria in dotazione o uno progettato specificamente per questo prodotto.
- Usare solo le batterie agli ioni di litio fornite con il prodotto o specificamente progettate per essere compatibili con il prodotto.
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la carica o l'uso prolungato. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendio
- Quando non in uso le batterie devono essere conservate a temperatura ambiente (circa 20°C)
- Assicurarsi che i contatti della batteria non possano accidentalmente causare un corto circuito quando conservate. Tenere le batterie pulite; corpi estranei o sporcizia possono causare un corto. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi e viti
- In condizioni abusive, del liquido può essere espulso dalla batteria. Questo liquido può provocare irritazione della pelle o bruciature. Evita il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico
- Non aprire, smontare, schiacciare, riscaldare a più di 60°C o incenerire. Non gettare nel fuoco o simili

Destinazione d'uso

Caricabatteria intelligente elettronico ad alta corrente per la ricarica delle batterie agli ioni di litio degli elettrostrumenti GMC da 18 V.

Funzionamento

- Si prega di consultare il manuale originale dell'utensile per informazioni dettagliate per quanto riguarda l'utilizzo e la carica delle batterie.

Rimozione di una batteria

- Per rimuovere la batteria dallo utensile, premere il tasto di rilascio della batteria, quindi far scorrere la batteria fuori verso la parte anteriore dell'utensile

ATTENZIONE: NON tentare di rimuovere la batteria senza premere il pulsante di sblocco della batteria, l'utensile o la batteria potrebbero danneggiarsi.

Inserimento di una

- Per inserire una batteria carica, farla scorrere nel vano della batteria fino a quando non scatta e si blocca in posizione

NB: Assicurarsi che la batteria e l'utensile siano allineati in modo corretto. Se la batteria non scorre facilmente, non forzarla. Farla scorrere, invece, nuovamente fuori dall'utensile, controllare che la parte superiore della batteria e il vano della batteria dell'utensile siano puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: NUNCA recargue baterías no recargables.

Instrucciones de seguridad para baterías

- ⚠ ADVERTENCIA:** Las baterías de litio pueden provocar un incendio, quemaduras o riesgo de explosión si no se almacenan correctamente.
 - Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños.
 - No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto.
 - Utilice solo baterías compatibles con este producto.
 - Deje que se enfrien las baterías por 15 minutos después de la carga o de un uso prolongado. No seguir estas instrucciones podría provocar un incendio.
 - Cuando no use las baterías, deben guardarse en un lugar seco, cerca de la temperatura ambiente (20 ° C).
 - Asegúrese de que las baterías no puedan accidentalmente cortocircuitarse durante su almacenamiento.
- Mantenga limpias las baterías, ya que los cuerpos extraños (clips, monedas, clavos, tornillos, etc.) y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir la ventilación.
- Tenga precaución, durante condiciones de uso extremas, podría desprenderse el líquido del interior de la batería. Este líquido puede causar irritaciones en la piel y los ojos. Evite el contacto en todo momento. En caso de contacto, enjuague la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos solicite ayuda médica.
 - Nunca abra, desmonte, rompa, incinere o caliente por encima de 60° C la batería.

Aplicaciones

Cargador de batería inteligente compatible con baterías de litio y herramientas GMC 18 V.

Funcionamiento

- Consulte el manual de instrucciones de su herramienta inalámbrica antes cargar la batería.

Retirar la batería

- Para retirar la batería, presione el botón de liberación de la batería y deslice la batería hasta sacarla fuera de la herramienta.

ADVERTENCIA: No intente sacar la batería fuera del taladro sin presionar antes el botón de liberación de la batería, de lo contrario podría dañar la batería.

Instalación de una batería

- Para instalar una batería, deslícela a través del compartimento para la batería hasta que encaje en la posición correcta.

Impostazione del caricabatteria

- Se presente, rimuovere la batteria dal caricabatteria
- Inserire la spina del caricabatteria in una presa

NB: Il LED verde sul caricabatteria lampeggia per indicare che il caricabatteria è pronto per caricare la batteria.

ATTENZIONE: Usare esclusivamente questo caricabatteria per caricare le batterie GMC 18 V.

ATTENZIONE: Il caricabatteria è stato progettato esclusivamente per uso interno e non può essere utilizzato in ambienti umidi

Caricamento della batteria

ATTENZIONE: Il mancato rispetto delle procedure corrette per la ricarica delle batterie si tradurrà in danni permanenti.

- Far scorrere una batteria completamente scarica o parzialmente sul caricabatteria
- Assicurarsi che la batteria e il caricabatteria siano allineati in modo corretto. Se la batteria non scorre facilmente sul caricabatteria, non forzarla. Al contrario, rimuovere la batteria, controllare che la parte superiore della batteria e il vano del caricabatteria siano puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.
- Una volta che la ricarica ha inizio, la spia a LED rossa si accende
- Quando la batteria è completamente carica, la spia a LED verde si illumina

Livello di carica della batteria: Batterie GMC 18V hanno una indicatore di carica incorporato. Premendo il pulsante sul retro della batteria indicherà il livello di carica. Il LED destro indica un alto livello di carica e un basso livello di carica, che signigherà la batteria richiederà una ricarica a breve.

IMPORTANTE: Quando un basso livello di carica è indicato essere a conoscenza lo strumento potrebbe smettere di funzionare durante l'utilizzo dello strumento. In alcuni casi potrebbe essere pericoloso. Si raccomanda di garantirne sempre la batteria ha un buon livello di carica.

Note sulla ricarica della batteria:

- La batteria deve essere caricata a temperatura ambiente tra 10 e 40°C (idealmente intorno a 20°C)
- Dopo la carica, attendere 15 minuti che la batteria si raffreddi prima dell'uso
- Assicurarsi che il caricabatteria sia scollegato dalla rete elettrica dopo l'uso e che venga conservato correttamente
- NON lasciare le batterie in carica per lunghi periodi e MAI conservare le batterie in carica
- Il caricabatteria controlla la temperatura della batteria e la tensione durante la carica. Rimuovere la batteria una volta che la carica è stata completata per ottimizzare i cicli di carica della batteria e non sprecare energia
- Le batterie possono diventare difettose nel corso del tempo, le singole celle della batteria possono venir meno e la batteria potrebbe causare un corto. Il caricabatteria non carica le batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, verificare il corretto funzionamento del caricabatteria e acquistare una batteria di ricambio, se una batteria difettosa è indicato

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

Montaje del cargador

- Retire la batería fuera del cargador si es necesario.
 - Conecte el enchufe de la fuente de alimentación del cargador en la toma de corriente.
- Nota:** El LED de color verde situado en la base del cargador se iluminará indicando que el cargador está listo para empezar a cargar la batería.

ADVERTENCIA: Utilice el cargador para cargar SOLO baterías compatibles GMC 18 V.

⚠ ADVERTENCIA: Este cargador está diseñado para utilizarse solo en espacios interiores. NUNCA exponga el cargador bajo la lluvia o en zonas húmedas.

Carga de la batería

- ADVERTENCIA:** No seguir el procedimiento de carga podría ocasionar daños permanentes en la batería.
- Inserte la batería descargada en el cargador.

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

- La luz LED de color rojo se iluminará cuando comience la carga.
- El LED de color verde se iluminará cuando se haya completado la carga.

Notas adicionales sobre la carga de la batería:

- La batería debe cargarse siempre a temperatura ambiente entre 10 y 40° C (ideal 20° C).
- Después de cada uso, deje enfriar la batería durante 15 minutos.
- Asegúrese de que el cargador esté desconectado de la red eléctrica y de guardarlo correctamente.
- Nunca deje cargando la batería durante largos periodos de tiempo y NUNCA deje la batería dentro del cargador.
- El cargador comprobará la temperatura y el voltaje durante la carga. Retire siempre la batería una vez haya completado la carga para maximizar los ciclos de carga.
- Las baterías pueden deteriorarse con el paso del tiempo, las celdas pueden dañarse afectado al funcionamiento de la batería. Si la batería resulta dañada, sustitúyala inmediatamente por una nueva.
- No almacene las baterías de litio descargadas durante largos periodos de tiempo, podría dañar las celdas de la batería. En este caso, se recomienda cargar completamente la batería antes de almacenarla.

- NON conservare le batterie agli ioni di litio in uno stato dimesso per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe danneggiare le celle agli ioni di litio. Per la conservazione a lungo termine, conservare le batterie in uno stato di alta carica e scollegate dall'utensile

- La capacità delle batterie si riduce nel tempo. Dopo 100 cicli di carica, il tempo di funzionamento della batteria e la performance massima dell'utensile si ridurrà leggermente. Questo declino continuerà fino a quando la batteria raggiungerà una capacità minima dopo 500 cicli di carica. Questo è normale e non costituisce un difetto per la batteria

Tempi di ricarica

I tempi di ricarica sono approssimativi e per le batterie completamente scariche. Solo la carica al 80% della capacità con batterie agli ioni di litio in grado di contribuire ad estendere il numero di cicli di carica della batteria.

Livello di ricarica	80%	100%
1.5Ah	22 min	30 min
2Ah	30 min	40 min
3Ah	45 min	60 min
4Ah	60 min	80 min

Smaltimento

ARispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettroutensili non più funzionali e non riparabili

- Non gettare elettroutensili, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di elettroutensili o batterie

- Con el paso del tiempo las baterías pueden desgastarse más rápidamente. Las baterías suelen funcionan a su máxima capacidad hasta los 100 ciclos de carga. La batería comenzará a disminuir su capacidad progresivamente hasta los 500 ciclos de carga. Esto es normal en todas las baterías y no quiere decir que la batería esté averiada.

Tiempos de carga

Los tiempos de carga para las baterías completamente descargadas son aproximados. Cargar las baterías de litio al 80 % de su capacidad puede ayudar a prolongar los ciclos deargas de la batería.

Nivel de carga	80 %	100 %
1,5 Ah	22 min	30 min
2 Ah	30 min	40 min
3 Ah	45 min	60 min
4 Ah	60 min	80 min

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas y las baterías adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No desheche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas y baterías correctamente.

Dane techniczne

Moc wejściowa 230-240 V~ 50/60 Hz, 80 W
Moc wyjściowa 14,4-18 V DC, 3 A

Czas ładowania (100%): 80 min (4,0 Ah), 60 min (3,0 Ah), 40 min (2 Ah) oraz 30 min (1,5 Ah)

Kompatybilny z : GMC18V15 (1,5 Ah), GMC18V20 (2 Ah), GMC18V30 (3 Ah) oraz GMC18V40 (4 Ah)

Długość kabla 2 m
Stopień ochrony IPX0
Klasa ochrony 
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów GMC mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.
Uwaga: Szacowany czas ładowania.

Ogólne instrukcja dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Jeśli przewód zasilania ulegnie zniszczeniu, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa należy przekazać urządzenie do naprawy przez producenta, pracownika punktu serwisowego lub wykwalifikowanego specjalistę

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uzziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem..
- Nie należy nadwyryzać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem..

OSTRZEŻENIA. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania (gniazda zasilania wtyczka sieciowego, sieci itp.) należy upewnić się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia. Źródło zasilania o napięciu większym niż napięcie określone dla narzędzia może spowodować poważne obrażenia użytkownika oraz uszkodzenie narzędzia. W przypadku wątpliwości nie podłączaj urządzenia do danego źródła zasilania. Korzystanie ze źródła zasilania o napięciu mniejszym niż napięcie określone na tabliczce znamionowej jest szkodliwe dla silnika.

Bezpieczeństwo korzystania z akumulatora

- Korzystaj poprawnie z akumulatora
- Akumulatory należy przechowywać w czystości, ciała obce lub zabrudzenia mogą spowodować zwarcie lub zablokowanie otworów wentylacyjnych
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa należy przekazać urządzenie do naprawy przez producenta, pracownika punktu serwisowego lub wykwalifikowanego specjalistę
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO próbować łądować baterii, które nie służą do ponownegoładowania.

Poprawne korzystanie z akumulatora

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Przechowywanie lub ładowanie w niewłaściwy sposób akumulatorów litowo-jonowych, grozi wybuchem lub pożarem
- Do ładowania akumulatorów należy używać dostarczonej ładowarki.
- Należy używać akumulatorów dostarczonych wyłącznie z urządzeniem lub innych zalecanych przez dostawcę
- Po zakończeniu ładowania akumulatorów, należy pozostawić je do ostygnięcia, co najmniej przez 15 minut.
- Gdy akumulatory nie są używane należy je przetrzymywać w bezpiecznym miejscu w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).
- Akumulatory należy przechowywać w czystości, ciała obce lub zabrudzenia mogą spowodować zwarcie lub zablokowanie otworów wentylacyjnych
- W przypadku niewłaściwego eksploataowania narzędzia istnieje możliwość wycieku cieczy z akumulatora. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ ciecz ta może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia. Należy unikać kontaktu z cieczą. Jeżeli przypadkowo dojdzie do kontaktu z cieczą, należy spłukać dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami należy skonsultować się z lekarzem
- Nie należy otwierać, rozbiierać, zginać ani podgrzewać akumulatorów do temperatury wyższej niż60 ° C nie należy wrzucać do ognia

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Inteligentna wysokopiętowa ładowarka elektroniczna do ładowania akumulatorów litowo-jonowych dla bezprzewodowych elektronarzędzi 18V GMC.

Obsługa

Należy odnieść się do oryginalnej instrukcji elektronarzędzia w celu uzyskania informacji dotyczących użycia akumulatorów.

Wymijowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator (9) z urządzenia, wcisnąć przycisk zwolnienia akumulatora (11), po czym wysunąć akumulator z wiertarki

OSTRZEŻENIE: NIE PRÓBUJ wyjąć akumulatora bez wciśnięcia przycisku zwolnienia akumulatora. W przeciwnym wypadku narzędzie, bądź akumulator mogą ulec uszkodzeniu.

Mocowanie akumulatora

- Aby zainstalować akumulator w urządzeniu, należy go wsunąć w gniazdo poniżej uchwyty (7) wiertarki do momentu kilknięcia i zablokowania

Uwaga: Upewnij się, że akumulator i narzędzie są ze sobą wyrównane. Jeśli akumulator nie wsuwa się z łatwością wewnątrz urządzenia, nie próbuj go wcisnąć na siłę. Zamiast tego wysuń ponownie akumulator z urządzenia, sprawdź górę akumulatora oraz gniazdo pod względem uszkodzeń oraz czystości, a także upewnij się, że styki nie zostały powyginaane.

Ustawienie ładowarki

- Wyjmij akumulator z ładowarki (15), jeśli jest zamontowany
 - Umieść wtyczkę ładowarki w gnieździe zasilania
- Uwaga: Jeśli zielona lampka LED świeci, oznacza, że jest gotowa do **ładowania** akumulatora.

OSTRZEŻENIE: Używaj ładowarki WYŁĄCZNIE do ładowania akumulatorów GMC 18V.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy wewnątrz pomieszczeń, NIE MOŻE być używana na zewnątrz, bądź w wilgotnych, czy też mokrych warunkach.

Ładowanie akumulatora April 18, 2017 9:43 AM

OSTRZEŻENIE: Nie zastosowanie się do poniższych wskazówek podczas ładowania akumulatora grozi permanentnym uszkodzeniem.

Uwaga: Wsuń w całości, bądź tylko częściowo rozładowany akumulator w ładowarkę

Uwaga: Upewnij się, że akumulator i ładowarka są wyrównane ze sobą. Jeśli akumulator nie wsuwa się z łatwością wewnątrz urządzenia, nie próbuj go wcisnąć na siłę. Zamiast tego wysuń ponownie akumulator z urządzenia, sprawdź górę akumulatora oraz gniazdo pod względem uszkodzeń oraz czystości, a także upewnij się, że styki nie zostały powyginaane.

- Kiedy ładowanie zostanie rozpoczęte czerwona lampka LED zaświeci
- Jeśli akumulator zostanie naładowany zaś, zielona lampka LED zaświeci

Uwagi dotyczące ładowania akumulatora:

- Akumulator (9) powinien być ładowany w temperaturze otoczenia pomiędzy 10, a 40°C (idealna w okolicach 20°C)
- Po skończeniu ładowania, odczekaj 15 minut do jego schłodzenia przed rozpoczęciem użycia

- Upewnij się, że ładowarka została odłączona od głównego zasilania, po skończeniu ładowania i bezpiecznie schowana
- DO NIE WOLNO zostawiać akumulatorów w ładowarce przez długi okres czasu, ANI przechowywać w niej

Ładowarka (15) monitoruje temperaturę i napięcie podczas ładowania. Wymij akumulator z ładowarki, kiedy ładowanie zostanie zakończone, w celu zmaksymalizowania cykli ładowania i nie marnowania mocy

- Z biegiem czasu akumulatory mogą stać się wadliwe, indywidualne ogniwa w akumulatorze mogą zawieść, co może doprowadzić do spięcia akumulatora. Ładowarka nie będzie łądować uszkodzonego akumulatora. Użyj innego akumulatora w miarę możliwości, aby sprawdzić prawidłowe działanie ładowarki, po czym nabyć nowy akumulator, jeśli uszkodzony zostanie zlokalizowany
- NIE przechowuj akumulatorów litowo-jonowych w stanie rozładowania przez dłuższy czas. Może to doprowadzić do uszkodzenia ogniw litowo-jonowych. Do długotwałego przechowywania, należy akumulatory przechowywać z wysokim poziomem naładowania odłączane od elektronarzędzia!

- Wydajność akumulatora ulegnie pogorszeniu z biegiem czasu. Po 100 cyklach ładowania, czas pracy akumulatora oraz maksymalna wydajność momentu obrotowego ulegnie niewielkiemu zmniejszeniu. Opisany spadek będzie postępował do momentu osiągnięcia minimalnej wydajności akumulatora, tj. po 500 cyklach ładowania. Jest to normalne zjawisko i nie świadczy o usterce akumulatora

Czas ładowania

Czas ładowania jest szacowany. Ładowanie wyłącznie do 80% pojemności akumulatora z akumulatorami Li-Ion pomoże wydłużyć liczbę cykliw ładowania.

Czas ładowania	80%	100%
1,5 Ah	22 min	30 min
2 Ah	30 min	40 min
3 Ah	45 min	60 min
4 Ah	60 min	80 min

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

<